



NATALIA SOSA AYALA: POESÍA Y DIDÁCTICA PARA CONOCER MEJOR EL MUNDO

Blanca Hernández Quintana
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

La lectura nos produce placer y entretenimiento, pero también permite conocer el mundo en el que vivimos, investigar y descubrir identidades distintas a la nuestra, de la de nuestro grupo social, cultural o identitario, nos ayuda a comprendernos y definarnos tanto en el ámbito personal como en el público. Pensamos a través de imágenes simbólicas que, a modo de texto, configuran nuestra representación del mundo a partir de los referentes lectores, entre otros agentes de transmisión cultural. Leer, por tanto, no es un acto inocuo. Las obras literarias trazan mapas que diseccionan y explican diversas formas de funcionamiento del mundo. Mapas que también hacen las veces de espejos porque, además de conocimiento, posibilitan la identificación con los protagonistas y los relatos que nos cuentan. Pero, para que este conocimiento sea lo más completo y real posible, es necesario ofrecer referentes diversos. La poesía de Natalia Sosa Ayala se presenta como modelo de identificación y conocimiento de la diferencia y se abre, a su vez, a múltiples interpretaciones que construyen diversos sentidos al interactuar la experiencia lectora con el discurso poético.

Es importante contextualizar su poesía para poder entender su significado. La autora desarrolla su obra durante la dictadura franquista, una época marcada por la censura y la opresión, entre otros, a aquellos cuerpos discrepantes con la normativa sexual y de género. Natalia Sosa, persona creyente, es mujer, escritora y lesbiana lo que supone una amenaza al orden social establecido porque no encaja con los estereotipos de género ni se identifica con la perspectiva heterocentrista. Además, hay que recordar que en 1954 se aprueba la Ley de Vagos y Maleantes e incluye la represión a los homosexuales, es decir, ser homosexual es un delito, además de ser considerado una enfermedad.

Presentamos a continuación un conjunto de propuestas didácticas, basadas en dos poemas de Natalia Sosa Ayala pertenecientes a *No soy Natalia* (Torremozas, 2018) que permiten desarrollar el pensamiento crítico, fomentan pluralidad de lecturas e invitan a que el alumnado relacione el texto con su vida personal, su contexto social o sus emociones para crear puentes entre la poesía y la realidad.



NATALIA SOSA

No soy Natalia

Colección Torremozas

Natalia Sosa (2018). *No soy Natalia*. Ed. de Blanca Hernández Quintana. Madrid: Torremozas

Hernández Quintana, Blanca (2025): "Natalia Sosa Ayala: poesía y didáctica para conocer mejor el mundo",
Revista ACL, n.º 6, ISSN 2341-4235



Diseño didáctico 1

Mi primer poema A mi padre, 1957 ¿Por qué fundiste, Señor, alma en mi cuerpo? Pudiste ahorrar de tu pasión dolores, si en vez de alma, me hubieses dado forma de otro ser inconsciente. En mí, siempre doliente tus llantos y clamores, en mí, siempre tus ojos penosos y severos, siempre unida tu pena a mi pecado. ¿Por qué, Señor, por qué me diste alma? ¿Por qué no me dejaste en barro convertida? Hubiera sido hermoso ser senda o ser camino, tener forma de árbol o ser rosa, no ser de tu dolor el centro, mi destino. <i>No soy Natalia (Torremozas, 2018).</i>
--

1. Aclaremos conceptos: busca información sobre la diferencia entre sexo, género, orientación o identidad sexual. Te puede ayudar ver este vídeo: <https://www.youtube.com/watch?v=1QbTZYiQ6BA>
2. Explica el contenido del poema teniendo en cuenta los conceptos anteriores y el contexto en el que vivió la autora.
3. ¿Cómo crees que la condicionaron los estereotipos de género? ¿Quedan patentes en el poema? Justifica tu respuesta.
4. ¿Crees que en la actualidad siguen afectando los sesgos sexistas? ¿Cómo? Utiliza ejemplos.
5. Explica por qué crees que la autora quiere cambiar su identidad por una rosa o un camino.
6. ¿Cuál es el pecado al que se refiere Natalia Sosa? ¿Por qué se siente “pecado”?
7. Explica qué te hace sentir el poema.
8. ¿Alguna vez te has sentido rechazado o rechazada? ¿Por qué? Explica qué ha supuesto sentirte así.
9. El feminismo, un movimiento que lleva siglos luchando por la igualdad entre hombres y mujeres, posibilita la aparición de la crítica literaria feminista que, entre otros objetivos, busca rescatar y visibilizar a las escritoras silenciadas a lo largo de la historia. ¿Consideras que es necesario este objetivo? Justifica tu respuesta.
10. Aunque Natalia Sosa utiliza un lenguaje metafórico y lleno de códigos que hay que descifrar, su poesía es todo un símbolo de resistencia, valentía y transgresión



a través de la cual cuestiona a una sociedad que la rechaza por su homosexualidad. Hay otras manifestaciones artísticas, como el rap, que mediante sus letras también hacen crítica social. Te proponemos escuchar la canción *8M* de la rapera y compositora canaria Sara Socas y convertir el poema de Natalia Sosa en una canción de rap.
<https://www.youtube.com/watch?v=rfEzNt1oMp0>

Diseño didáctico 2

Frente a la isla

Mirad a esa mujer, dicen algunos,
callada frente al mar cada mañana.
Es una pobre loca soñadora,
una pobre mujer que desde siempre
soñó con ser gaviota y tener alas.
Mirad con qué insistencia se detiene
a contemplar la Isla, allá lejana.
¡Qué distante de su razón la nuestra!

Miradme, sí, miradme.
A juicios de los hombres ya no temo.
Helados juicios
que con desdén quisieron
congelar las hogueras de mi pecho.
No los oigo. Soy una pobre loca,
mas, al fin,
mis oídos cerré a las voces vanas.

Sólo la tristeza del mar es lo que escucho.

Oíd...
Cada mañana me acerco a recoger
de alguna de sus huellas
los restos destrozados.
Yo sé que habrá pisado alguna orilla
y aguardo el milagro de ese instante.

¿Llamáis a esto locura?
Seguid vosotros, pues, con la cordura:
si loca me creéis, no me hacéis daño.

No soy Natalia (Torremozas, 2018).



1. ¿Qué diferencias en la actitud de Natalia Sosa Ayala observas entre este poema y el anterior? Explicálas.
2. ¿A qué crees que se refiere cuando habla de locura? Justifica tu respuesta.
3. ¿Crees que el ser diferente sigue siendo catalogado por la sociedad actual como locura? ¿Por qué?
4. Dibujamos en el suelo un gran círculo con tiza y pedimos al alumnado que se ponga dentro. El círculo y formar parte de él representan metafóricamente el orden normativo, la homogeneidad, que se pretende que impere en la sociedad. El profesorado va diciendo en voz alta normas de género, por ejemplo: “a las mujeres les encanta ir de compras”, “a todos los hombres les gusta el fútbol”, “a las mujeres no les gusta el fútbol”, “es extraño que una mujer no quiera ser madre, se arrepentirá”, “tiene una forma de vestir poco femenina”, “para ser masculino debes estar cachas”, “para estar guapa debes maquillarte y llevar la talla 38”, etc., y toda persona que no se sienta identificada va saliendo del círculo. Al final, el círculo se queda vacío y concluimos que ese orden normativo es artificial, y todas las personas son diferentes. Preguntamos al alumnado qué ha sentido al ir saliendo del círculo y qué piensa al verlo vacío. Ponemos las reflexiones en común.
5. Consideras que, de alguna forma, se nos imponen determinados convencionalismos sociales de diversa índole para poder encajar. Justifica tu respuesta.
6. ¿Crees que es fácil romper con la normalidad? ¿Por qué?
7. En los años ochenta el grupo Alaska y Dinarama publica la canción “¿A quién le importa?”, cuya letra es un alegato en contra de los prejuicios. Escucha la canción y establece una relación con el poema de Natalia Sosa. <https://www.youtube.com/watch?v=2uQhdDtdXg0>
8. Ahora, dividimos la clase en pequeños grupos y les proponemos que diseñen un booktrailer. El booktrailer es igual que el tráiler de una película, pero sirve para aconsejar la lectura de un libro, un cuento, un poema, etc. En este caso, se trata de realizar un pequeño vídeo para recomendar la lectura de la poesía de Natalia Sosa Ayala a partir del poema “Frente a la isla”. A continuación, te sugerimos que veas dos vídeos: uno explica los pasos que hay que seguir para hacer un booktrailer. <https://www.youtube.com/watch?v=PhJf3mQceqk> ; y el otro es un ejemplo de un booktrailer realizado por Alba Del Caz e inspirado en la novela *El Valle de los lobos* de la trilogía *Crónicas de la torre* escritas por la autora Laura Gallego <https://www.youtube.com/watch?v=jBxBNmljm5A>

Una vez vistos los vídeos, cada grupo debe elaborar un guion sobre cómo enfocar el contenido audiovisual: elegir las imágenes, la música, el tipo de plano, etc. Recuerda que su duración es corta, pero debe tener gran intensidad para enganchar al público lector. Al finalizar, cada grupo presentará su booktrailer a la clase.